Мобильный кондиционер

ZACM-MS/N1

ZANUSSI

Инструкция по эксплуатации мобильного кондиционера серии ZACM-MS/N1

Мы благодарим Вас за сделанный выбор!

Вы выбрали первоклассный продукт от Zanussi, который, мы надеемся, доставит Вам много радости в будущем. Zanussi стремится предложить как можно более широкий ассортимент качественной продукции, который сможет сделать Вашу жизнь еще более удобной. Вы можете увидеть несколько примеров на обложке этой инструкции, а также получить информацию на сайте **www.easy-comfort.ru.**
Внимательно изучите данное руководство, чтобы правильно использовать Ваш новый мобильный кондиционер и наслаждаться его преимуществами. Мы гарантируем, что он сделает Вашу жизнь намного комфротнее, благодаря легкости в использовании. Удачи!

Содержание

Общая информация	**3**
Указания по безопасности	**3**
Описание конструкции кондиционера	**4**
Дополнительные принадлежности	**4**
Управление прибором	**5**
Самодиагностика	**6**
Панель управления на корпусе прибора	**5**
Пульт дистанционного управления	**7**
Эксплуатация кондиционера	**8**
Техническое обслуживание	**10**
Консервация перед длительным хранением прибора	**11**
Утилизация	**11**
Сертификация	**11**
Технические характеристики	**13**
Неисправности и способы их устранения	**13**
Гарантийный талон	**28**

Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ ВЫ МОЖЕТЕ НАЙТИ НА САЙТЕ **WWW.EASY-COMFORT.RU** ИЛИ У ВАШЕГО ДИЛЕРА.

Примечание:
В тексте данной инструкции мобильные кондиционеры воздуха могут иметь такие технические названия, как: прибор, устройство, аппарат, кондиционер и т. п.

Общая информация

Мобильный кондиционер воздуха Zanussi обеспечит вам и вашей семье комфорт в доме, квартире или офисе. Кондиционер легко перемещать из комнаты в комнату, а настройка параметров выполняется в считанные минуты.
Мобильный кондиционер воздуха Zanussi ZACM-MS/N1 оснащен автоматическим удалением конденсата, что является преимуществом по сравнению с моделями прошлых лет.
Данный кондиционер представляет собой многофункциональный прибор для воздухообмена и обработки воздуха, способный работать в следующих режимах: кондиционирование воздуха, осушение и вентиляция.
В данной инструкции представлена важная информация по правильной эксплуатации и уходу за прибором. Перед началом использования прибора внимательно ознакомьтесь с инструкцией. При правильной эксплуатации и обслуживании прибор будет бесперебойно работать долгие годы.

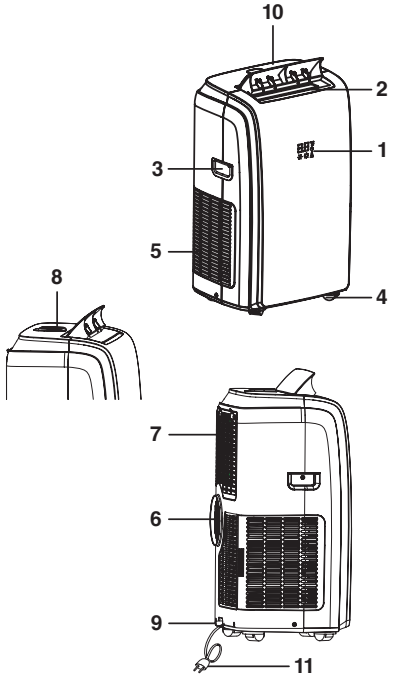
Указания по безопасности

1 Не подключайте кондиционер к неисправной розетке. Не пользуйтесь переходниками и удлинителями.
2 Не устанавливайте кондиционер в следующих местах:
- вблизи открытого пламени;
- в зонах, где возможно попадание брызг воды, масла и химически активных веществ на кондиционер;
- в зонах воздействия прямых солнечных лучей;
- вблизи ванных и душевых комнат или плавательных бассейнов;
- в теплицах.

3 Не просовывайте пальцы и другие посторонние предметы через воздуховыпускную решетку кондиционера.
4 Для обеспечения надежной работы компрессора не наклоняйте кондиционер.
5 Прежде чем приступить к чистке кондиционера, необходимо вынуть вилку из розетки.
6 Не ставьте нагревательные приборы рядом с розеткой.
7 Во избежание перегрева не закрывайте работающий кондиционер.
8 Не эксплуатируйте кондиционер при поврежденном кабеле электропитания. По вопросу замены поврежденного кабеля обратитесь в сервисные центры.
9 Используйте кондиционер строго по назначению, в соответствии с настоящим Руководством.
10 Устанавливайте кондиционер только на ровном основании.
11 Кондиционер должен всегда находиться в вертикальном положении, в том числе и во время транспортировки.
12 Не допускайте попадания воды на контрольную панель прибора.
13 Не допускайте попадания каких-либо предметов в воздуховыпускную решетку кондиционера.
14 Не садитесь на прибор и не ставьте на него никакие предметы.
15 Не пытайтесь самостоятельно починить кондиционер, обратитесь в сервисную службу.
16 Не тяните за сетевой шнур, не допускайте его нахождения вблизи источников тепла. Во избежание опасности перегрева сетевого шнура всегда полностью разматывайте его.
17 Дети, престарелые и люди с ограниченными физическими возможностями нередко забывают об опасностях, связанных с эксплуатацией электроприборов. Не разрешайте этим людям пользоваться кондиционером без надзора.

www.mypassage.ru

Описание конструкции кондиционера

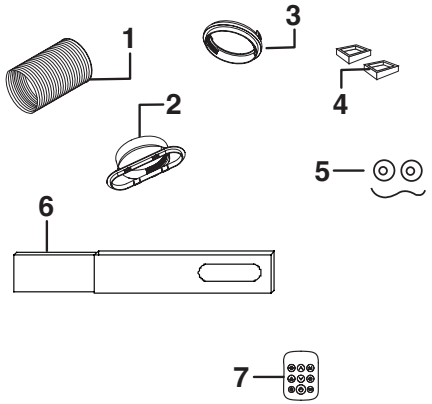


1. Информативный LED-дисплей
2. Воздуховыпускная решетка
3. Ручка
4. Ролик
5. Воздушный фильтр
6. Воздуховыпускная решетка
7. Воздуховыпускная решетка теплообменника испарителя
8. Пульт ДУ
9. Отверстие для слива дренажа (только в режиме удаления избыточной влаги)
10. Воздуховыпускные жалюзи
11. Электрический кабель

⚠ **Внимание:**
Кондиционер оснащен автоматическим удалением конденсата. Также в кондиционере предусмотрен дополнительный слив конденсата, при использовании в помещениях с высокой влажностью (бассейны, оранжереи и другие помещения с повышенной влажностью).
При повышенной влажности в помещении можно организовать слив образующегося конденсата, открыв верхнюю дренажную заглушку, присоединив дренажный шланг и опустив в любую подходящую емкость. Это обеспечит непрерывный режим работы кондиционера.

Дополнительные принадлежности

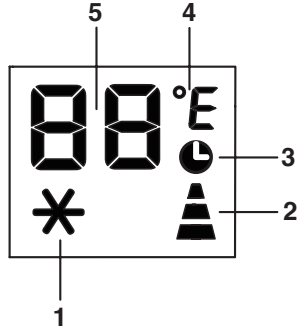
Проверьте наличие дополнительных принадлежностей в упаковочной коробке согласно списку. Перед применением дополнительных принадлежностей внимательно изучите инструкцию по монтажу.



1. Шланг для выброса воздуха
2. Насадка на шланг для выброса воздуха
3. Соединитель шланга
4. Замки для колес
5. Крепление для окна
6. Адаптер для окна
7. Пульт ДУ

* на рисунке модель ZACM-09MS/N1, ZACM-12MS/N1

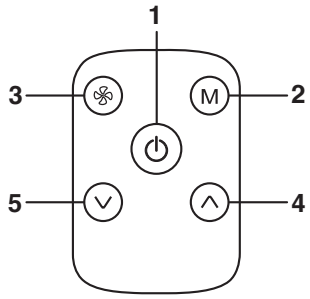
Панель управления на корпусе прибора



1. Режим охлаждения
2. Индикатор скорости вращения вентилятора
3. Таймер на автоотключение
4. Единицы измерения температуры
5. Индикатор температуры

Управление прибором

Пульт дистанционного управления интегрирован в корпус прибора. В случае утери пульта ДУ вам будет недоступна большая часть функций пробора. Рекомендуем вам после каждого случая пользования пультом ДУ возвращать его на специально предусмотренное для этого место на корпусе прибора.

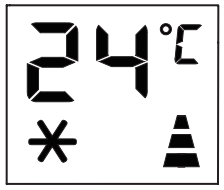


1. Кнопка ON/OFF
2. Кнопка MODE (режимы работы)
3. Кнопка FAN SPEED (скорость вращения вентилятора)
4. Кнопка UP (вверх).
   Установка времени и температуры
5. Кнопка DOWN (вниз).
   Установка времени и температуры

⚠ **Внимание:**
Прибор, подключенный к электрической сети, находится в режиме ожидания. Для того, чтобы включить прибор, нажмите кнопку ВКЛ.

⚠ **Внимание:**
Никогда принудительно не выключайте прибор из сети. Сначала нажмите кнопку ВКЛ и только спустя несколько секунд, после того, как погаснет дисплей, отключите его от электросети. Прибор должен произвести ряд проверок для корректного и безопасного выключения.

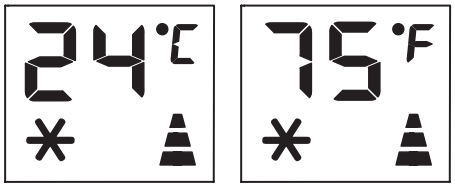
Режим охлаждения (COOL)
Нажмите на пульте ДУ кнопку «M» несколько раз, пока на экране не появится символ ✱.
В режиме охлаждения воздух в помещении охлаждается, а горячий воздух выводится наружу через выпускной шланг.
Установите комфортную для Вас температуру в диапазоне от +18 °C до +23 °C, используя копки «Вверх» и «Вниз». Для создания оптимальных для Вас условий настройте скорость вращения вентилятора и температуру воздуха.



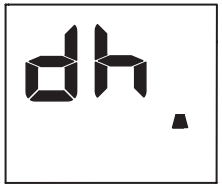
⚠ **Внимание:**
В режиме охлаждения воздушный шланг всегда должен выводиться за пределы помещения.

www.mypassage.ru

Удерживайте кнопку «M» 20 секунд, после чего прибор перейдет в режим выбора температурной шкалы. Нажмите несколько раз кнопку «M» для того, чтобы выбрать комфортную для Вас шкалу, далее подождите 20 секунд и прибор вернется в режим охлаждения.

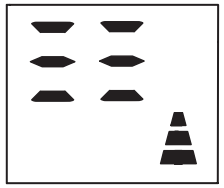


Режим осушения (DH)
Нажмите на пульте ДУ кнопку «M» несколько раз, пока на экране не появится символ dh.
При работе установки не в режиме максимального охлаждения из воздуха удаляется избыточная влага. Если температура выше 25 °C, можно настроить скорость вращения вентилятора, изначально установлена минимальная скорость вращения вентилятора.
Обращаем Ваше внимание, что для эффективной работы в режиме осушения воздушный шланг должен быть подключен к прибору и выведен за пределы помещения, как и в режиме работы охлаждения.



Внимание:
1. Если Вы собираетесь использовать устройство в качестве осушителя, не подключайте выпускной шланг, чтобы теплый воздух возвращался в помещение. В таком случае необходимо использовать сток дренажа при продолжительном использовании водоотвода.
2. Прибор в режиме осушения эффективно работает при температуре в помещении от +10 °C до +30 °C.

Режим Вентиляции (FAN)
Нажмите на пульте ДУ кнопку «M» несколько раз пока на экране не появится символ.
В режиме вентилирования воздух циркулирует по помещению, не подвергаясь охлаждению.
Обращаем Ваше внимание, что для эффективной работы в режиме вентиляции не требуется подключение воздушного шланга.
Для создания оптимальных для Вас условий настройте скорость вращения вентилятора.



Самодиагностика

Прибор оснащен системой самодиагностики, которая выявляет некоторые неисправности. Сообщения об ошибках отображаются на дисплее прибора.

Если отображается,

Слишком низкая температура (замерзание)
У прибора существует защита от обледенения, которая автоматически отключает прибор при температуре ниже +10 °C. Прибор заработает только в случае, если температура в помещении станет выше +10 °C.

PROBE FAILURE (возможная поломка)
Данная иконка сигнализирует Вам о том, что прибор неисправен и Вам следует обратиться в сервис-центр.

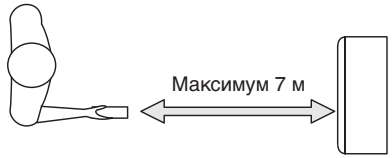
Полный бак
Накопительный бак для слива избыточного конденсата переполнен. Вам следует слить избыточную влагу, после чего прибор вренется к ранее установленному режиму работы.

Пульт дистанционного управления

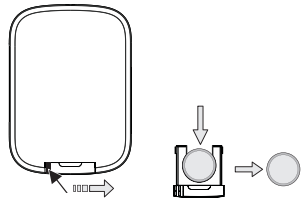
- Скорость вентилятора
- Регулировка угла потока воздуха
- Ночной режим работы
- Кнопка «Вверх»
- Кнопка «Вниз»
- Кнопка Вкл./Выкл.
- M Кнопка MODE (выбор режимов работы)
- Таймер
- °C/°F Выбор единиц измерения

Если между пультом и приемником инфракрасных сигналов на внутреннем блоке находятся посторонние предметы, то кондиционер не будет принимать сигналы пульта ДУ.
Максимальная дистанция между пультом ДУ и прибором, при которой пульт ДУ работает корректно, составляет 7 метров.

Не допускайте попадания на пульт жидкости. Не оставляйте пульт в зоне воздействия высокой температуры и прямых солнечных лучей. Попадание прямых солнечных лучей на приемник сигналов ДУ может вызвать нарушения в работе кондиционера. Не оставляйте пульт в зоне воздействия электромагнитного излучения, генерируемого другими домашними приборами.



Установка или замена батареи
- Снимите крышку на задней панели пульта дистанционного управления
- Вставьте батареи CR2025 3V в правильном положении (см. инструкцию внутри батарейного отсека)
- Установите крышку

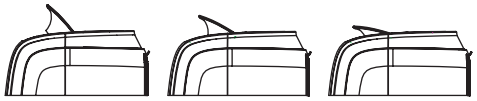


Внимание:
Если пульт ДУ подлежит замене, то батарейки и аккумуляторы должны быть утилизированы в соответствии с действующим законодательством, так как они могут быть вредны для окружающей среды.

www.mypassage.ru

Скорость вентилятора
Используя данную кнопку, Вы можете выбрать комфортную для Вас скорость вращения вентилятора: высокая-средняя-низкая.

Регулировка угла потока воздуха
Вы можете установить удобный для Вас угол дефлектора. Для этого несколько раз нажмите соответствующую кнопку.



Ночной режим работы (SLEEP)
При нажатии на эту кнопку прибор переходит в ночной режим работы:
прибор понижает обороты вентилятора, существенно снижая таким образом уровень шума. Также понижается яркость экрана на передней панели.
Режим работы SLEEP позволяет поддерживать в помещении оптимальную температуру в режиме пониженного шума, так как скорость вентилятора постоянно остается на минимальных оборотах, а температура в помещении и влажность постепенно изменяются, чтобы обеспечить наиболее комфортную атмосферу.

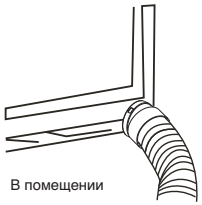
Кнопка MODE (выбор режимов работы)
Нажимая данную кнопку, Вы переключаетесь между режимами работы:
1. режим охлаждения
2. режим осушения
3. режим вентиляции.

Таймер
Автоматическое выключение:
Когда устройство находится в режиме работы, нажмите кнопку «Таймер» и кондиционер перейдет в режим настройки таймера на выключение. Используя кнопки «Вверх» и «Вниз» выберите количество часов работы в режиме кондиционирования воздуха, по истечении которых кондиционер автоматически выключится.

Автоматическое включение:
Выберете удобный для вас режим работы, настройте комфортную для Вас температуру и скорость вентилятора. После чего нажмите кнопку «Выкл», и устройство перейдет в режим ожидания. Далее нажмите кнопку «Таймер», чтобы задать количество часов, через которые кондиционер автоматически начнет работать в режиме кондиционирования воздуха.

Эксплуатация кондиционера

Временный монтаж кондиционера
- Выберите подходящее место установки кондиционера с удобным подходом к розетке.
- Установите шланг для выброса теплого воздуха в окне, как показано на рисунках (см. ниже).
- Вставьте электрический кабель в заземленную розетку сети электропитания 220-240 В/ 50 Гц.



- Убедитесь, что дренажный шланг для отвода конденсата установлен правильно.
- Включите кондиционер, нажав кнопку (**1**).

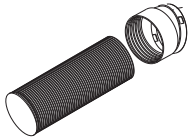
⚠ **Внимание:**
Для установки кондиционера выберите просторное место со свободным доступом воздуха к агрегату. Расстояние от кондиционера до стен и других предметов должно быть не менее 30 см. Не устанавливайте агрегат в помещениях с высокой влажностью воздуха. Обеспечьте свободный доступ к розетке. Монтаж электрических проводов должен быть выполнен в соответствии с Правилами Устройства Электроустановок (ПУЭ).

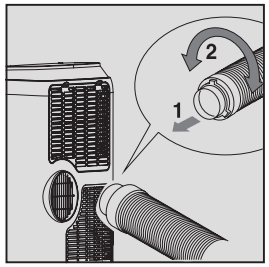
Рекомендации по установке
Подсоедините шланг для отработанного воздуха к задней стенке устройства. Вытяните шланг на необходимую длину и проведите нагнетательный патрубок через окно для вентиляции.

- Установите шланг для выброса теплого воздуха в корпусе на задней стенке устройства.
- Поместите кондиционер у окна или остекленной двери.

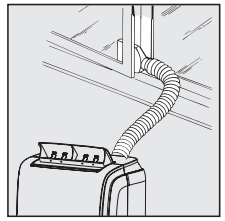
- Настройте длину шланга таким образом, чтобы он доставал до окна.
- Закрепите конец шланга в отверстие в окне.
- Убедитесь, что шлангу для отработанного воздуха ничего не мешает.

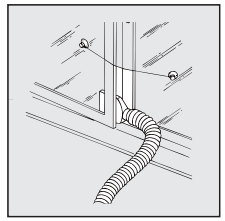
Выходное отверстие шланга для отработанного воздуха





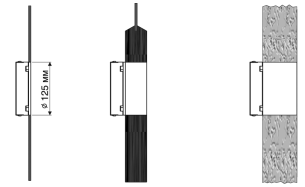
- Приоткройте окно или остекленную дверь и закрепите шланг выброса теплого воздуха.





⚠ **Внимание:**
Шланг для выброса теплого воздуха удлинять нельзя. Это может привести к поломке кондиционера.

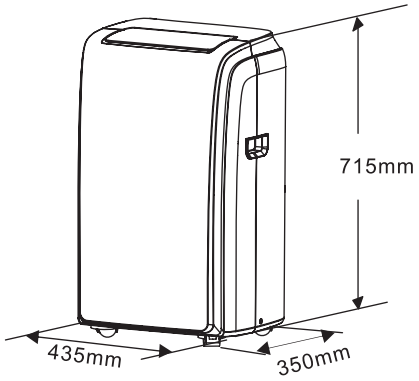
Стационарный монтаж кондиционера
- Просверлите отверстие во внешней стене или оконном стекле.
- Присоедините один конец шланга к отверстию для выброса воздуха и закрепите. Убедитесь, что шланг закреплен надежно.
- Обратите внимание на высоту и размеры отверстия, указанные на рисунке.

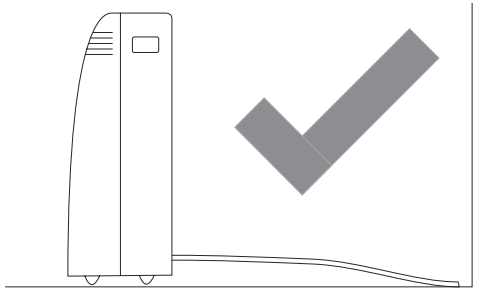


в оконном стекле

в деревянном ограждении остекленной двери

в стене: рекомендуется соответствующим образом изолировать часть стены





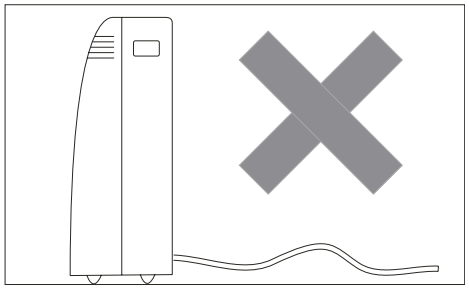
www.mypassage.ru

- Используя пробки и винты, установите на стену патрубок А. Убедитесь, что патрубок закреплен надежно.

- Вставьте второй конец шланга в патрубок А.
- Когда кондиционер не используется, закрывайте отверстие в стене крышкой (В).

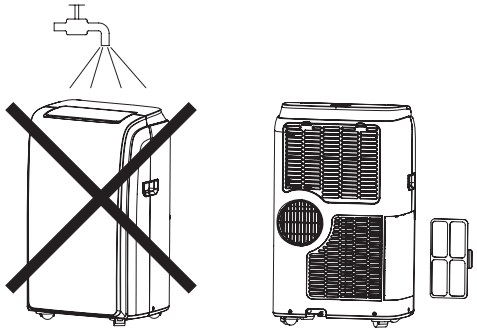
Внимание:
При стационарной установке кондиционера нужно оставлять дверь слегка приоткрытой (на 1 см), чтобы обеспечить достаточную вентиляцию.

Внимание:
Не допускайте образования на шланге изгибов, препятствующих выходу горячего воздуха, как показано на рисунке ниже. Это может привести к перегреву и автоматическому отключению кондиционера.



Техническое обслуживание

Внимание:
Перед началом любых работ необходимо вынуть вилку из розетки сети электропитания.
При чистке кондиционера не пользуйтесь бензином, растворителями и другими химически активными веществами.
Во избежание поражения электрическим током не лейте воду на кондиционер из крана или шланга (*см. рисунок далее*).
Не эксплуатируйте кондиционер при поврежденном кабеле электропитания.
По вопросу замены поврежденного кабеля обращайтесь в сервисный центр.



Защита от переполнения поддона для сбора конденсата

Внимание:
В данной серии кондиционеров присутствует функция автоматического испарения конденсата.
Поддон для сбора конденсата может заполниться только в том случае, если кондиционер установлен в сильно увлажненном помещении или в районах с повышенной влажностью.

Если происходит заполнение поддона для сбора конденсата, то линия-индикатор начинает мигать красным цветом, и кондиционер отключается.

- Выключите кондиционер и отсоедините его от сети электропитания.
- Переместите кондиционер в такое место, где можно слить воду непосредственно на пол (в ванную или туалетную комнату и т. п.).
- Осторожно снимите резиновую заглушку с отверстия поддона для слива конденсата.
- Слейте воду из поддона и установите на место резиновую заглушку на поддон для слива конденсата.
- Нажмите кнопку включения/выключения. Кондиционер продолжит нормальную работу.
- Переместите кондиционер на место эксплуатации.

При необходимости можно организовать непрерывный отвод конденсата из поддона кондиционера.

- Выключите кондиционер и отсоедините его от сети электропитания.
- Осторожно снимите резиновую заглушку с отверстия поддона для слива конденсата.
- Подсоедините шланг для слива конденсата к отверстию поддона для слива конденсата.
- Свободный конец шланга поместите над канализационным отверстием или опустите в специально подготовленную емкость.
- Нажмите кнопку включения/выключения.

Чистка поверхности кондиционера
Для чистки корпуса кодиционера используйте мягкую влажную ткань, смоченную в чистой воде. Удалите остатки влаги сухой салфеткой.

Консервация перед длительным хранением прибора

1 Если прибор не будет долгое время эксплуатироваться, необходимо вытащить резиновую дренажную заглушку для того, чтобы слить воду.
2 Включить кондиционер в режим вентиляции на несколько часов.
3 Необходимо извлечь батарейки из пульта дистанционного управления.
4 Произвести чистку воздушного фильтра.
5 Отсоединить шланг от кондиционера
6 Аккуратно свернуть шнур электропитания.

Утилизация

По окончании срока службы кондиционер следует утилизировать. Подробную информацию по утилизации кондционера Вы можете получить у представителя местного органа власти.

Сертификация

Информация о сертификации продукции обновляется ежегодно. (При отсутствии копии нового сертификата в коробке спрашивайте копию у продавца).

Товар соответствует требованиям:
ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»
ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

Изготовитель:
СИА «Грин Трейс»

Адрес изготовителя:
ЛВ-1004
Латвия, Рига, ул. Бикенсалас, 21.
E-mail: info@greentrace.lv

Импортер и уполномоченное изготовителем лицо в РФ:
ООО «Ай.Эр.Эм.Си.», 119049, г. Москва, Ленинский проспект, д. 6, стр. 7, офис. 14
E-mail: info@irmc.ru

Дата изготовления указывается на этикетке на приборе.

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора.

Zanussi is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).
Занусси – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией Electrolux AB (публ.).

Сделано в Китае

www.mypassage.ru

Технические характеристики

Модель	ZACM-09 MS/N1	ZACM-12 MS/N1
Хладагент (фреон)	R410A	R410A
Мощность (холод), BTU/h	9000	12000
Потребляемая мощность, Вт	1070	1290
Электропитание, В~/ГЦ	220-240~/50	220-240~/50
Уровень шума, дБА	45	45
Класс энергоэффективности	A	A
Класс пылевлагозащищенности	IPX0	IPX0
Защита от поражения электрическим током	I класс	I класс
Размеры (ШхВхГ), мм	435x715x350	435x715x350
Размеры в упаковке (ШхВхГ), мм	485x855x395	485x855x395
Вес (нетто/брутто), кг	26,0/30,0	28,0/32,0

Неисправности и методы их устранения

Неисправность	Причина	Способ устранения
1. При нажатии кнопки «⏻». кондиционер не включается	Мигает красным цветом линия-индикатор на корпусе кондиционера, емкость для сбора конденсата переполнена	Слейте воду через дренажную заглушку
	Температура воздуха в помещении ниже заданной (в режиме охлаждения)	Правильно задайте температуру
2. Кондиционер недостаточно охлаждает воздух	Открыты двери или окна	Закройте двери и окна
	В помещении находится мощный источник тепла	Удалите, если возможно, источник тепла из помещения
	Не подсоединен или заблокирован шланг выбросного воздуха	Подсоедините шланг выбросного воздуха и убедитесь, что он функционирует нормально
	Задана слишком высокая температура воздуха в помещении	Правильно задайте температуру
	Воздушный фильтр забит пылью	Очистите воздушный фильтр
3. Сильный шум или вибрация	Кондиционер установлен на наклонной или неровной поверхности	Установите кондиционер на ровную горизонтальную поверхность
4. При работе кондиционера слышен шум, похожий на журчание воды	Шум возникает при движении хладагента по трубам	Это нормальное явление

Если после всех попыток устранения неполадок проблема не решена, обратитесь в авторизованный сервисный центр в вашем регионе либо к торговому представителю.

www.mypassage.ru

Інструкція по експлуатації мобільного кондиціонера серії ZACM-MS/N1

Ми дякуємо Вам за зроблений вибір!

Ви вибрали першокласний продукт від Zanussi, який, ми сподіваємося, принесе Вам багато радості в майбутньому. Zanussi прагне запропонувати якомога ширший асортимент якісної продукції, яка зможе зробити Ваше життя ще більш зручним. Ви можете побачити кілька прикладів на обкладинці цієї інструкції, а також отримати інформацію на сайті **www.easy-comfort.com.ua.**
Уважно вивчіть цей посібник, щоб правильно використовувати Ваш новий мобільний кондиціонер і насолоджуватися його перевагами. Ми гарантуємо, що він зробить Ваше життя набагато комфротнішим, завдяки легкості у використанні. Успіхів!

Зміст

Загальна інформація	15
Правила техніки безпеки	15
Опис конструкції кондиціонера	16
Додаткові аксесуари	16
Управління приладом	17
Самодіагностика	17
Панель управління на корпусі приладу	17
Пульт дистанційного керування	19
Експлуатація кондиціонера	20
Технічне обслуговування	22
Консервація перед тривалим зберіганням приладу	23
Утилізація	23
Сертифікація	23
Технічні характеристики	24
Несправності і способи їх усунення	24
Гарантійний талон	30

Гарантійне обслуговування здійснюється відповідно до гарантійних зобов'язань, перерахованих в гарантійному талоні.

АДРЕСА СЕРВІСНИХ ЦЕНТРІВ ВИ МОЖЕТЕ ЗНАЙТИ НА САЙТІ
WWW.EASY-COMFORT.COM.UA
АБО У ВАШОГО ДИЛЕРА.

Примітка:
В тексті даної інструкції мобільні кондиціонери повітря можуть мати такі технічні назви, як: прилад, пристрій, апарат, кондиціонер і тощо.

Загальна інформація

Мобільний кондиціонер повітря Zanussi забезпечить вам і вашій родині комфорт в будинку, квартирі або офісі. Кондиціонер легко переміщати з кімнати в кімнату, а настройка параметрів виконується в лічені хвилини.
Мобільний кондиціонер повітря Zanussi ZACM-MS / N1 оснащений автоматичним видаленням конденсату, що є перевагою в порівнянні з моделями минулих років.
Даний кондиціонер являє собою багатофункціональний прилад для повітрообміну і обробки повітря, здатний працювати в наступних режимах: кондиціонування повітря, осушення і вентиляція.
У даній інструкції представлена важлива інформація щодо правильної експлуатації і догляду за приладом. Перед початком використання приладу уважно ознайомтеся з інструкцією. При правильній експлуатації і обслуговуванні прилад буде безперебійно працювати довгі роки.

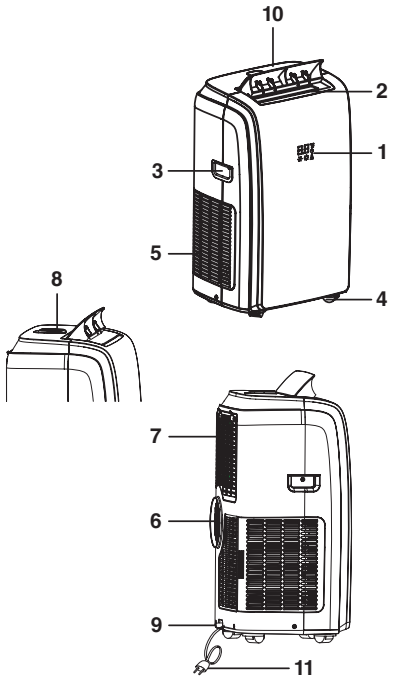
Правила техніки безпеки

1 Уникайте використання кондиціонеру до несправної розетки. Не користуйтеся перехідниками і подовжувачами.
2 Не встановлюйте кондиціонер в наступних місцях:
- поблизу відкритого полум'я;
- в зонах, де можливе попадання бризок води, масла і хімічно активних речовин на кондиціонер;
- в зонах впливу прямих сонячних променів;
- поблизу ванн і душових кімнат або плавальних басейнів;
- в теплицях.

3 Не засовуйте пальці та інші сторонні предмети через повітряні грати кондиціонера.
4 Для забезпечення надійної роботи компресора не нахиляти кондиціонер.
5 Перш ніж приступити до чищення кондиціонера, необхідно вийняти вилку з розетки.
6 Не ставте нагрівальні прилади поряд з розеткою.
7 Щоб уникнути перегріву не закривайте працюючий кондиціонер.
8 Не експлуатуйте кондиціонер при пошкодженому кабелі електроживлення. З питання заміни пошкодженого кабелю зверніться до сервісних центрів.
9 Використовуйте кондиціонер строго за призначенням, в відповідності до цього Посібника.
10 Встановлюйте кондиціонер тільки на рівній основі.
11 Кондиціонер повинен завжди перебувати у вертикальному положенні, в тому числі і під час транспортування.
12 Не допускайте попадання води на контрольну панель приладу.
13 Не допускайте попадання будь-яких предметів в повітряні грати кондиціонера.
14 Не сідайте на прилад і не ставте на нього ніякі предмети.
15 Не намагайтеся самостійно полагодити кондиціонер, зверніться в сервісну службу.
16 Не тягніть за шнур живлення, не допускайте його знаходження поблизу джерел тепла. Щоб уникнути небезпеки перегріву мережевого дроту завжди повністю розмотуйте його.
17 Діти, люди похилого віку та люди з обмеженими фізичними можливостями нерідко забувають про небезпеку, пов'язану з експлуатацією електроприладів. Не дозволяйте цим людям користуватися кондиціонером без нагляду.

www.mypassage.ru

Опис конструкції кондиціонера

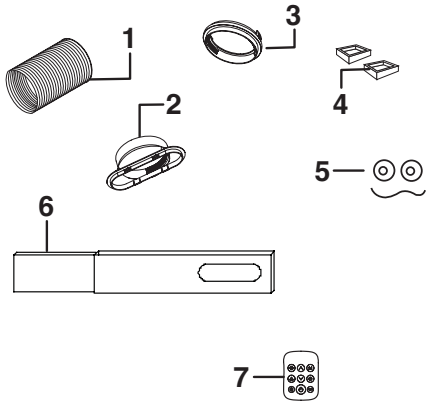


1. Інформативний LED-дисплей
2. Повітрявипускна решітка
3. Ручка
4. Ролик
5. Повітряний фільтр
6. Повітрявипускна решітка
7. Повітрявипускна решітка теплообмінника випарника
8. Пульт ДК
9. Отвір для зливу дренажу (тільки в режимі видалення надлишкової вологи)
10. Повітрявипускні жалюзі
11. Електричний кабель

⚠ **Увага:**
Кондиціонер оснащений автоматичним видаленням конденсату. Також в кондиціонері передбачений додатковий злив конденсату, при використанні в приміщеннях з високою вологістю (басейни, оранжереї та інші приміщення з підвищеною вологістю).
При підвищеній вологості в приміщенні можна організувати злив конденсату, відкривши верхню дренажну заглушку, приєднавши дренажний шланг і опустивши в будь-яку відповідну ємність. Це забезпечить безперервний режим роботи кондиціонера.

Додаткові аксесуари

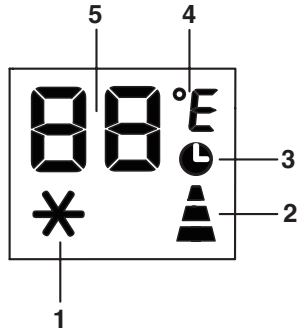
Перевірте наявність додаткових аксесуарів в пакувальній коробці згідно зі списком. перед застосуванням додаткового приладдя уважно вивчіть інструкцію з монтажу.



1. Шланг для викиду повітря
2. Насадка на шланг для викиду повітря
3. З'єднувач шланга
4. Замки для коліс
5. Кріплення для вікна
6. Адаптер для вікна
7. Пульт ДК

* на малюнку модель ZACM-09MS/N1, ZACM-12MS/N1

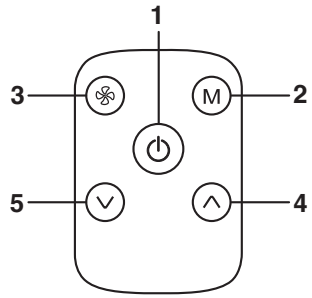
Панель управління на корпусі приладу



1. Режим охолодження
2. Індикатор швидкості обертання вентилятора
3. Таймер на автовідключення
4. Одиниці виміру температури
5. Індикатор температури

Управління приладом

Пульт дистанційного керування інтегрований в корпус приладу. У разі втрати пульта ДУ вам буде недоступна велика частина функцій проділу. Рекомендуємо вам після кожного випадку користування пультом ДУ повертати його на спеціально передбачене для цього місце на корпусі приладу.

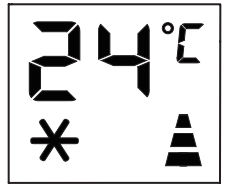


1. Кнопка ON/OFF
2. Кнопка MODE (режими роботи)
3. Кнопка FAN SPEED (швидкість обертання вентилятора)
4. Кнопка UP (вгору).
   Установка часу і температури
5. Кнопка DOWN (донизу).
   Установка часу і температури

⚠ **Увага:**
Прилад, підключений до електричної мережі, знаходиться в режимі очікування. Для того, щоб включити прилад, натисніть кнопку ВКЛ.

⚠ **Увага:**
Ніколи примусово не вимикайте прилад з мережі. Спочатку натисніть кнопку ВКЛ і тільки через кілька секунд, після того, як згасне дисплей, вимкніть його від електромережі. Прилад повинен зробити ряд перевірок для коректного і безпечного вимикання.

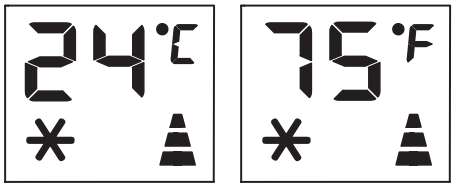
Режим охолодження (COOL)
Натисніть на пульті ДУ кнопку «M» кілька разів, поки не з'явиться символ ✱.
В режимі охолодження повітря в приміщенні охолоджується, а гаряче повітря виводиться назовні через випускний шланг.
Встановіть комфортну для Вас температуру в діапазоні від +18 °C до +23 °C, використовуючи копки «Вгору» і «Вниз». Для створення оптимальних для Вас умов налаштуйте швидкість обертання вентилятора і температуру повітря.



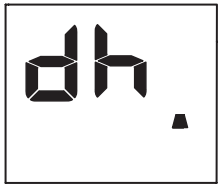
⚠ **Увага:**
В режимі охолодження повітряний шланг завжди повинен виводитися за межі приміщення.

www.mypassage.ru

Утримуйте кнопку «M» 20 секунд, після чого прилад перейде в режим вибору температурної шкали. Натисніть кілька разів кнопку «M» для того, щоб вибрати комфортну для Вас шкалу, далі почекайте 20 секунд і прилад повернеться в режим охолодження.

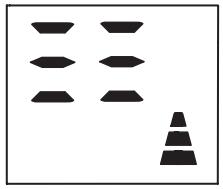


Режим осушення (DH)
Натисніть на пульті ДУ кнопку «M» кілька разів, поки не з'явиться символ dh.
При роботі установки не в режимі максимального охолодження з повітря видаляється надмірна волога. Якщо температура вище 25 °C, можна налаштувати швидкість обертання вентилятора, спочатку встановлена мінімальна швидкість обертання вентилятора.
Звертаємо Вашу Увага, що для ефективної роботи в режимі осушення повітряний шланг повинен бути підключений до приладу і виведений за межі приміщення, як і в режимі роботи охолодження.



Увага:
1. Якщо Ви збираєтесь використовувати пристрій як осушувач, не намагайтеся підключати випускний шланг, щоб тепле повітря повертався в приміщення. В такому випадку необхідно використовувати стік дренажу при тривалому використанні водовідведення.
2. Прилад в режимі осушення ефективно працює при температурі в приміщенні від +10 °C до +30 °C.

Режим Вентиляції (FAN)
Натисніть на пульті ДУ кнопку «M» кілька разів поки не з'явиться символ .
У режимі вентилювання повітря циркулює по приміщенню, не наражаючись охолодженню.
Звертаємо Вашу Увага, що для ефективної роботи в режимі вентиляції не потрібно підключення повітряного шланга.
Для створення оптимальних для Вас умов налаштуйте швидкість обертання вентилятора.



Самодіагностика

Прилад оснащений системою самодіагностики, яка виявляє деякі несправності. Повідомлення про помилки відображаються на дисплеї приладу.

Якщо відображається,

Занадто низька температура (замерзання)
У приладу існує захист від обмерзання, котрий автоматично відключає прилад при температурі нижче + 10 °C. Прилад запрацює тільки в разі, якщо температура в приміщенні стане вище +10 °C.

PROBE FAILURE (можлива поломка)
Дана ікона сігналірізует Вам про те, що прилад несправний і Вам слід звернутися в сервіс-центр.

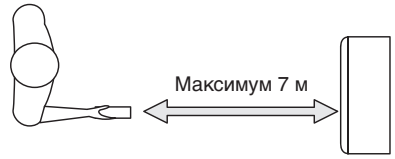
Повний бак
Накопичувальний бак для зливу надлишкового конденсату переповнений. Вам слід злити надлишкову вологу, після чого прилад повернеться до раніше встановлених режимів роботи.

Пульт дистанційного керування

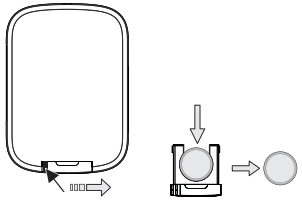
- Швидкість вентилятора
- Регулювання кута потоку повітря
- Нічний режим роботи
- Кнопка «Вгору»
- Кнопка «Донизу»
- Кнопка Вкл./Вимкн.
- M Кнопка MODE (вибір режимів роботи)
- Таймер
- °C/°F Вибір одиниць вимірювання

Якщо між пультом і приймачем інфрачервоних сигналів на внутрішньому блоці перебувають сторонні предмети, то кондиціонер не буде приймати сигнали пульта дистанційного керування. Максимальна дистанція між пультом дистанційного керування і приладом, при якій пульт дистанційного керування не працює коректно, складає 7 метрів.

Не допускайте попадання на пульт рідини. Не залишайте пульт в зоні впливу високої температури і прямих сонячних променів. Попадання прямих сонячних променів на приймач сигналів ДУ може викликати порушення в роботі кондиціонера. Не залишайте пульт в зоні впливу електромагнітного випромінювання, що генерується іншими домашніми приладами.



Установка або заміна батареї
- Зніміть кришку на задній панелі пульта дистанційного керування
- Вставте батареї CR2025 3V в правильному положенні (див. Інструкцію всередині батарейного відсіку)
- Встановіть кришку

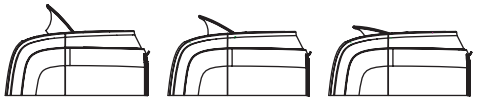


Увага:
Якщо пульт ДУ підлягає заміні, то батарейки та акумулятори повинні бути утилізовані відповідно до чинного законодавства, так як вони можуть бути шкідливі для навколишнього середовища.

www.mypassage.ru

Швидкість вентилятора
Використовуючи дану кнопку, Ви можете вибрати комфортну для Вас швидкість обертання вентилятора: висока-середня-низька.

Регулювання кута потоку повітря
Ви можете встановити зручний для Вас кут дефлектора. Для цього кілька разів натисніть відповідну кнопку.



Нічний режим роботи (SLEEP)
При натисканні на цю кнопку прилад переходить в нічний режим роботи:
прилад знижує оберти вентилятора, істотно знижуючи таким чином рівень шуму. Також знижується яскравість екрану на передній панелі. Режим роботи SLEEP дозволяє підтримувати в приміщенні оптимальну температуру в режимі зниженого шуму, так як швидкість вентилятора постійно залишається на мінімальних обертах, а температура в приміщенні і вологість поступово змінюються, щоб забезпечити найбільш комфортну атмосферу.

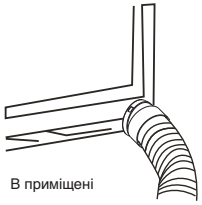
Кнопка MODE (вибір режимів роботи)
Натискаючи цю кнопку, Ви перемикаєтеся між режимами роботи:
1. режим охолодження
2. режим осушення
3. режим вентиляції.

Таймер
Автоматичне вимкнення:
Коли пристрій перебуває в режимі роботи, натисніть кнопку «Таймер» і кондиціонер перейде в режим настройки таймера на вимикання. Використовуючи кнопки «Вгору» і «Вниз» виберіть кількість годин роботи в режимі кондиціонування повітря, після закінчення яких кондиціонер автоматично вимкнеться.

Автоматичне включення:
Виберете зручний для вас режим роботи, налаштуйте комфортну для Вас температуру і швидкість вентилятора. Після чого натисніть кнопку «Вимкнути», і пристрій перейде в режим очікування. Далі натисніть кнопку «Таймер», щоб задати кількість годин, через які кондиціонер автоматично почне працювати в режимі кондиціонування повітря.

Експлуатація кондиціонера

Тимчасовий монтаж кондиціонера
- Виберіть відповідне місце установки кондиціонера зі зручним підходом до розетки.
- Встановіть шланг для викиду теплого повітря в вікні, як показано на малюнках (див. Нижче).
- Вставте електричний кабель в розетку мережі електроживлення 220-240 В / 50 Гц.

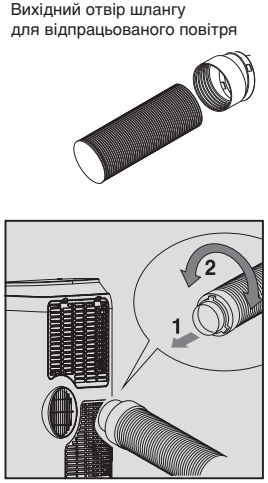


- Переконайтеся, що дренажний шланг для відведення конденсату встановлений правильно.
- Увімкніть кондиціонер, натиснувши кнопку (1).

⚠ **Увага:**
Для установки кондиціонера виберіть просторе місце з вільним доступом повітря до агрегату. Відстань від кондиціонера до стін і інших предметів має бути не менше 30 см. Не встановлюйте агрегат в приміщеннях з високою вологістю повітря. Забезпечте вільний доступ до розетки. Монтаж електричних дротів повинен бути виконаний відповідно до Правил налаштування електроустановок (ПНЕ).

Рекомендації по установці
Підключіть шланг для відпрацьованого повітря до задньої стінки пристрою. Витягніть шланг на необхідну довжину і проведіть постачання патрубок через вікно для вентиляції.

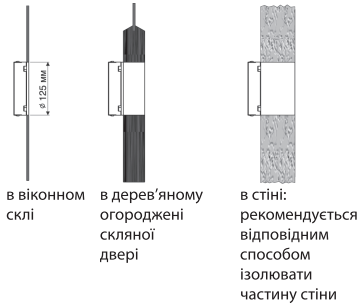
- Встановіть шланг для викиду теплого повітря в корпусі на задній стінці пристрою.
- Помістіть кондиціонер у вікна або заскленої двері.
- Налаштуйте довжину шланга таким чином, щоб він діставав до вікна.
- Закріпіть кінець шланга в отвір у вікні.
- Переконайтеся, що шлангу для відпрацьованого повітря нічого не заважає.

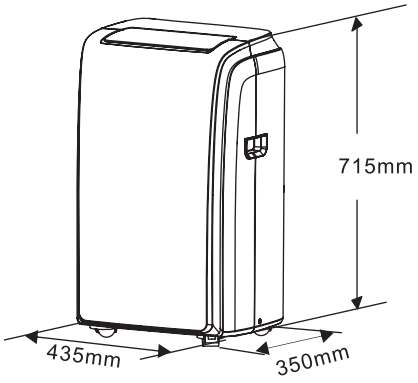


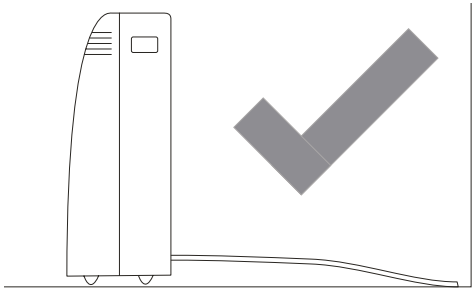
- Відкрийте вікно або засклені двері і закріпіть шланг викиду теплого повітря.

⚠ **Увага:**
Шланг для викиду теплого повітря подовжувати не можна. Це може привести до поломки кондиціонера.

Стаціонарний монтаж кондиціонера
- Просвердліть отвір у зовнішній стіні або віконному склі.
- Приєднайте один кінець шланга до отвору для викиду повітря і закріпіть.Переконайся, что шланг закріпленій надійно.
- Зверніть Увага на висоту і розміри отвору, зазначені на малюнку.







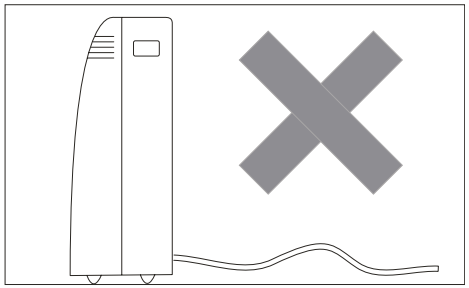
www.mypassage.ru

- Використовуючи пробки і гвинти, встановіть на стіну патрубок А. Переконайтеся, що патрубок закріплений надійно.

- Вставте другий кінець шлангу в патрубок А.
- Коли кондиціонер не використовується, закривайте отвір в стіні кришкою (В).

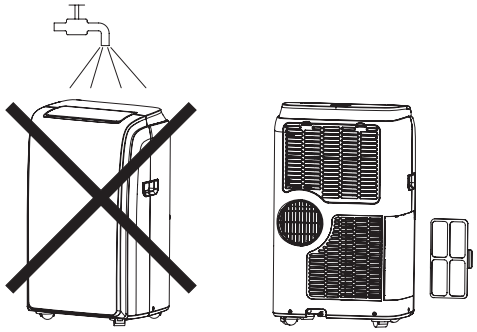
Увага:
При встановленні у житлових приміщеннях кондиціонера потрібно залишати двері злегка прочиненими (на 1 см), щоб забезпечити достатню вентиляцію.

Увага:
Не допускайте утворення на шлангу вигинів, що перешкоджають виходу гарячого повітря, як показано на малюнку нижче. Це може привести до перегріву і автоматичного відключення кондиціонера.



Технічне обслуговування

Увага:
Перед початком будь-яких робіт необхідно вийняти вилку з розетки мережі електроживлення.
При чищенні кондиціонера не користуйтеся бензином, розчинниками та іншими хімічно активними речовинами.
Щоб уникнути ураження електричним струмом, не лийте воду на кондиціонер з крана або шланга (див. малюнок далі).
Не використовуйте кондиціонер при пошкодженому кабелі електроживлення.
З питання заміни пошкодженого кабелю звертайтеся в сервісний центр.



Захист від переповнення піддону для збору конденсату

Увага:
У даній серії кондиціонерів є функція автоматичного випаровування конденсату.
Піддон для збору конденсату може заповнитися тільки в тому випадку, якщо кондиціонер встановлений в сильно зволоженому приміщенні або в районах з підвищеною вологістю.

Якщо відбувається заповнення піддону для збору конденсату, то лінія-індикатор починає блимати червоним кольором, і кондиціонер відключається.

- Вимкніть кондиціонер і від'єднайте його від мережі електроживлення.
- Перемістіть кондиціонер в таке місце, де можна злити воду безпосередньо на підлогу (в ванну або туалетну кімнату і т. п.).
- Обережно зніміть гумову заглушку з отвору піддону для зливу конденсату.
- Злийте воду з піддону і встановіть на місце гумову заглушку на піддон для зливу конденсату.
- Натисніть кнопку включення / виключення. Кондиціонер продовжить нормальну роботу.
- Перемістіть кондиціонер на місце експлуатації.

При необхідності можна організувати безперервне відведення конденсату з піддону кондиціонера.

- Вимкніть кондиціонер і від'єднайте його від мережі електроживлення.
- Обережно зніміть гумову заглушку з отвору піддону для зливу конденсату.
- Підключіть шланг для зливу конденсату до отвору піддону для зливу конденсату.
- Вільний кінець шланга помістіть над каналізаційним отвором або опустіть в спеціально підготовлену ємність.
- Натисніть кнопку включення / вимикання.

Очищення поверхні кондиціонера
Для чищення корпусу кондиціонера використовуйте м'яку вологу тканину, змочену в чистій воді. Видаліть залишки вологи сухою серветкою.

Консервація перед тривалим зберіганням приладу

1 Якщо прилад не буде довгий час експлуатуватися, необхідно витягнути гумову дренажну заглушку для того, щоб злити воду.
2 Включити кондиціонер в режим вентиляції на кілька годин.
3 Необхідно вийняти батарейки з пульта-дистанційного керування.
4 Провести чистку повітряного фільтра.
5 Від'єднати шланг від кондиціонера
6 Акуратно згорнути шнур електроживлення.

Утилізація

Після закінчення терміну служби кондиціонер слід утилізувати. Детальну інформацію по утилізації кондціонера Ви можете отримати у представника місцевого органу влади.

Сертифікація

Товар Сертифікований на территории України, відповідає Вимогами нормативних документів:
ДСТУ CISPR 14-1:2004,
ДСТУ CISPR 14-2:2007,
ДСТУ IEC 61000-3-2:2004,
ДСТУ EN 61000-3-3:2004,
ДСТУ IEC 61335-2-40:2003,

Інформація про сертіфікацію ПРОДУКЦІЇ оновлюється щорічно. (При відсутності копії нового сертифікату в коробці, запитуйте копію у продавця).

Імпортер в Україні: ТОВ « Торговий дім Клімат Країни» Адреса: 08322, Київська обл., Бориспільський р-н., с. Проліски вул. Промислова, 9, офіс 4

Zanussi is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).
Зануссі - зареєстрована торгова марка, використовувана у відповідності до ліцензії Electrolux AB (публ.).

Виготовлено в Китаі

Виробник: SIA «Green Trace»

Адрес:
Латвія, LV-1004, Biekensalas iela, 6, Riga, Latvia.

Дата виробництва вказується на етикетці на коробці.

www.mypassage.ru

Технічні характеристики

Модель	ZACM-09 MS/N1	ZACM-12 MS/N1
Холодоагент (фреон)	R410A	R410A
Потужність (холод), BTU/h	9000	12000
Споживча потужність, Вт	1070	1290
Електроживлення, В/~ГЦ	220-240~/50	220-240~/50
Рівень шуму, дБА	45	45
Клас енергоефективності	A	A
Клас пиловологозахищенності	IPX0	IPX0
Захист від ураження електричним струмом	I клас	I клас
Розміри (ШхВхГ), мм	435x715x350	435x715x350
Розміри в упаковці (ШхВхГ), м	485x855x395	485x855x395
Вага (нетто/брутто), кг	26,0/30,0	28,0/32,0

Несправності і способи їх усунення

Несправність	Причина	Спосіб усунення
1. При натисканні кнопки «⏻». кондиціонер не включається	Блимає червоним кольором лінія-індикатор на корпусі кондиціонера, ємність для збору конденсату переповнена	Злийте воду через дренажну заглушку
	Температура повітря в приміщенні нижче заданої (у режимі охолодження)	Правильно задайте температуру
2. Кондиционер недостаточно охлаждает воздух	Відкриті двері чи вікна	Закрийте двері і вікна
	У приміщенні знаходиться потужне джерело тепла	Видаліть, якщо можливо, джерело тепла з приміщення
	Не під'єднаний або заблокований шланг викидного повітря	Приєднайте шланг викидного повітря і переконайтеся, що він функціонує нормально
	Задана занадто висока температура повітря в приміщенні	Правильно задайте температуру
	Повітряний фільтр забитий пилом	Очистіть повітряний фільтр
3. Сильный шум или вибрация	Кондиціонер встановлений на похилій або нерівній поверхні	Встановіть кондиціонер на рівну горизонтальну поверхню
4. При работе кондиционера слышен шум, похожий на журчание воды	Шум виникає при русі холодоагенту по трубах	Це нормальне явище

Якщо після всіх спроб усунення неполадок проблема не вирішена, зверніться у сервісний центр у вашому регіоні, або до торговельного представника.

www.mypassage.ru

Гарантийный талон

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор.

Правильное заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется с даты производства изделия. Для кондиционеров сплит-система бытовая обязательным также является указание даты пуска в эксплуатацию и штамп авторизованной организации, производившей пуск в эксплуатацию.

Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать ли переписывать какие-либо указанные в нем данные.

Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия.

Общие правила установки (подключения) изделия

Установка (подключение) изделий допускается исключительно специалистами и организациями, имеющими лицензии на данный вид работ (изделия, работающие на газе), либо специалистами компаний, авторизованных на продажу и/или монтаж и гарантийное обслуживание соответствующего типа оборудования, имеющих лицензию на данный вид работ (водонагреватели, кондиционеры типа сплит-система). Для установки (подключения) электрических водонагревателей рекомендуем обращаться в наши сервисные центры. Продавец (изготовитель) не несет ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

Поздравляем Вас с приобретением техники отличного качества!

Дополнительную информацию об этом и других изделиях Вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии в г. Москве:

Тел: 8 (800) 500-07-75 (По России звонок бесплатный, в будние дни с 8^{00} до 19^{00})
E-mail: easy_comfort@easy_comfort.ru
Адрес для писем:
125493, г. Москва, а/я 310
Адрес в Интернет: www.easy-comfort.ru

Модель	Серийный номер	
Дата покупки		
Штамп продавца		
Дата пуска в эксплуатацию		
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию		

Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, прилагается отдельным списком и/или находится на сайте.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технологических характеристик.

Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления Покупателей и не влекут за собой обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.

Убедительно просим Вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации.

Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные. Срок службы прибора 10 лет, если не указано иное.

Срок действия гарантии

Настоящая гарантия имеет силу, если Гарантийный талон правильно/четко заполнен и в нем указаны: наименование и модель изделия, его серийные номера, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца. Для газовых котлов обязательным также является указание даты пуска в эксплуатацию и штамп авторизованной организации, производившей пуск в эксплуатацию.

Гарантия на кондиционеры, требующие специального монтажа (кроме мобильных), будет составлять 3 года, если монтаж кондиционера выполнен одной из Авторизованных Монтажных Организаций, и 1 год в случае, если монтаж кондиционера проведен неуполномоченной организацией. Гарантийные обязательства на монтаж таких кондиционеров несет на себе монтажная организация. Гарантия на мобильные кондиционеры 2 года.

На водонагреватели серий ZWH/S Melody, ZWH/S Brillianto (H), ZWH/S Premiero (H) на водосодержащую емкость (бак) гарантийный срок составляет 84 (восемьдесят четыре) месяца, а на остальные элементы изделия — 24 (двадцать четыре) месяца.

На водонагреватели серии ZWH/S Symphony на водосодержащую емкость (бак) гарантийный срок составляет 60 (шестьдесят) месяцев, а на остальные элементы изделия — 24 (двадцать четыре) месяца.

Гарантийный срок на прочие изделия составляет 24 (двадцать четыре) месяца.

Указанные выше гарантийные сроки распространяются только на изделия, которые используются в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью. В случае использования изделия в предпринимательской деятельности, его гарантийный срок составляет 3 (три) месяца.

Гарантийный срок на комплектующие изделия или составные части (детали, которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т. е. решетки, насадки, щетки, трубки, шланги и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца.

Гарантийный срок на новые комплектующие изделия или составные части, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретенные отдельно от изделия, составляет три месяца со дня выдачи Покупателю изделия по окончании ремонта, либо продажи последнему этих комплектующих/составных частей.

Действительность гарантии

Настоящая гарантия действительна только на территории РФ на изделия, купленные на территории РФ. Гарантия распространяется на производственный или конструкционный дефект изделия. Настоящая гарантия включает в себя выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замену дефектных деталей изделия в сервисном центре или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 (сорока пяти) дней.

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, происшедшего в результате переделки и регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности. Также обращаем внимание Покупателя на то, что в соответствии с Жилищным Кодексом РФ Покупатель обязан согласовать монтаж купленного оборудования с эксплуатирующей организацией и компетентными органами исполнительной власти субъекта Российской Федерации. Продавец и Изготовитель не несут ответственность за любые неблагоприятные последствия, связанные с использованием Покупателем купленного изделия надлежащего качества без утвержденного плана монтажа и разрешения вышеуказанных организаций.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т. ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ В СЛУЧАЯХ:

- если будет полностью/частично изменен, стерт, удален или будет неразборчив серийный номер изделия;
- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе, эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом (изготовителем);
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин, и т. д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска в эксплуатацию изделия не уполномоченными на то организациями/лицами;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца (изготовителя) и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической, газовой или водопроводной сети (в т. ч. невыполнение требований раздела Монтаж Инструкции по эксплуатации), а также неисправностей (несоответствия рабочим параметрам и безопасности) электрической, газовой или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности, и т. д.
- неправильного хранения изделия;
- необходимости замены расходных материалов: ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроизнашивающихся/сменных деталей (комплектующих) изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом, или если такая замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

Особые условия гарантийного обслуживания газовых проточных водонагревателей

Настоящая гарантия имеет силу только в случае пуска их в эксплуатацию силами специалистов уполномоченной на то авторизованной организации с составлением соответствующего Акта о пуске в эксплуатацию, с обязательным указанием даты пуска и штампа организации, производившей пуск в эксплуатацию.

Внимание:

В целях Вашей безопасности установка (подключение) изделий, работающих на газе, допускается исключительно специалистами и организациями, имеющими лицензии на данный вид работ. Продавец (изготовитель) не несет ответственности за недостатки изделия, возникшие вследствие его неправильной установки (подключения), либо по причине эксплуатации в составе с магистралями водяного/газового снабжения и отвода продуктов горения, неспособных обеспечить бесперебойную работу газового проточного водонагревателя.

Особые условия гарантийного обслуживания водонагревательных приборов

Настоящая гарантия не предоставляется, если неисправности в водонагревательных приборах возникли в результате: невыполнения либо нарушения требований по монтажу и эксплуатации, указанных в инструкции по эксплуатации, замерзания или всего лишь однократного превышения максимально допустимого давления воды, указанного на заводской табличке с характеристиками водонагревательного прибора; эксплуатации без защитных устройств или устройств, не соответствующих техническим характеристикам водонагревательных приборов; использование коррозийно-активной воды; коррозии от электрохимической реакции, несвоевременного технического обслуживания водонагревательных приборов в соответствии с инструкцией по эксплуатации (в том числе: несоблюдение установленных инструкцией периодичности и сроков проведения технического обслуживания в объеме, указанном в инструкции).

Особые условия гарантийного обслуживания кондиционеров

Настоящая гарантия не распространяется на недостатки работы изделия в случае, если Покупатель по своей инициативе (без учета соответствую¬щей информации Продавца) выбрал и купил кондиционер надлежащего качества, но по своим техническим характеристикам не предназначенный для помещения, в котором он был впоследствии установлен Покупателем.

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Напоминаем, что неквалифицированный монтаж кондиционеров может привести его неправильной работе и как следствие к выходу изделия из строя. Монтаж данного оборудования должен производится согласно документу СТО НОСТРОЙ 25 о «МОНТАЖЕ И ПУСКОНАЛАДКЕ ИСПАРИТЕЛЬНЫХ КОМПРЕССОРНО-КОНДЕНСАТОРНЫХ БЛОКОВ БЫТОВЫХ СИСТЕМ КОНДИЦИОНИРОВАНИЯВ ЗДАНИЯХ И СООРУЖЕНИЯХ». Гарантию на монтажные работы и связанные с ними недостатки в работе изделия несет монтажная организация. Производитель (продавец) вправе отказать в гарантии на изделие смонтированное и вве-денное в эксплуатацию с нарушением стандартов и инструкций.

Гарантия на кондиционеры, требующие специального монтажа (кроме мобильных), будет составлять 3 года, если монтаж кондиционера выполнен одной из Авторизованной Монтажной Организацией, и 1 год в случае, если монтаж кондиционера проведен неуполномоченной организацией. Гарантийные обязательства на монтаж таких кондиционеров несет на себе монтажная организация.

Покупатель-потребитель предупрежден о том, что в соответствии с п. 11 «Перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации» Пост. Правительства РФ от 19.01.1998. №55 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ.

С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей» предоставлена Покупателю в полном объеме;
- Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и .....;
- Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
- Покупатель претензий к внешнему виду/комплектности/

.....

если изделие проверялось в присутствии Покупателя, написать «работе»

купленного изделия не имеет.

Покупатель:

Подпись: Дата:

Уважаемый Покупатель!

Напоминаем, что неквалифицированный монтаж кондиционера может привести к его неправильной работе и, как следствие, выходу изделия из строя. Монтаж данного оборудования должен производиться согласно документу СТО НОСТРОЙ 25 «О МОНТАЖЕ И ПУСКОНАЛАДКЕ ИСПАРИТЕЛЬНЫХ И КОМПРЕССОРНО-КОНДЕНСАТОРНЫХ БЛОКОВ БЫТОВЫХ СИСТЕМ КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ В ЗДАНИЯХ И СООРУЖЕНИЯХ». Гарантию на монтажные работы и связанные с ними недостатки в работе изделия несет монтажная организация. Производитель (продавец) вправе отказать в гарантии на изделие, смонтированное и введенное в эксплуатацию с нарушением стандартов и инструкций.

ИЗЪМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЛУЧАЄТЬСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВУВАННІ

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/
ТАЛОН НА ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ZANUSSI

Модель/Модель: .....
Серийный номер/Серійний номер: .....
Дата покупки/Дата покупки: .....
Штамп продавца/Штамп продавця

Дата пуска в эксплуатацию/Дата пуску в експлуатацію: .....
.....
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

ИЗЪМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЛУЧАЄТЬСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВУВАННІ

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/
ТАЛОН НА ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ZANUSSI

Модель/Модель: .....
Серийный номер/Серійний номер: .....
Дата покупки/Дата покупки: .....
Штамп продавца/Штамп продавця

Дата пуска в эксплуатацию/Дата пуску в експлуатацію: .....
.....
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

www.mypassage.ru

Ф.И.О. покупателя/П.І.Б. покупця:.....

Адрес/Адреса: .....

.....

Телефон/Телефон:.....

Код заказа:.....

Дата ремонта/Код замовлення:.....

Сервис-центр/Сервіс-центр:.....

Мастер/Майстер: .....

Ф.И.О. покупателя/П.І.Б. покупця:.....

Адрес/Адреса: .....

.....

Телефон/Телефон:.....

Код заказа:.....

Дата ремонта/Код замовлення:.....

Сервис-центр/Сервіс-центр:.....

Мастер/Майстер: .....

Гарантійний талон

Дійсний документ не обмежує визначені законом права споживачів, але доповнює й уточнює обговорені законом зобов'язання, що припускають угоду сторін або договір.

Правильне заповнення гарантійного талона

Уважно ознайомтеся з гарантійним талоном і простежте, щоб він був правильно заповнений і мав штамп Продавця. При відсутності штампа Продавця і дати продажу (або касового чека з датою продажу) гарантійний термін виробу відліковується з дати виробництва виробу . Для газових котлів, колонок, сплітсистем і фенкоілов слід також обов'язково вказувати дату (також є обов'язковим є вказування дати) введення в експлуатацію і штамп авторизованої організації, що здійснювала введення в експлуатацію.

Зовнішній вигляд і комплектність виробу

Ретельно перевірте зовнішній вигляд виробу і його комплектність, усі претензії стосовно зовнішнього вигляду і комплектності виробу пред'являйте Продавцеві при покупці виробу.

Установка (підключення) виробу

З метою Вашої безпеки установка (підключення) виробів, що працюють на газі, допускається виняткова фахівцями й організаціями, що мають ліцензії на даний вид робіт. Продавець (виготовлювач) не несе відповідальності за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

Для установки (підключення) електричних водонагрівачів рекомендуємо звертатися в наші сервісні центри. Ви можете скористатися послугами будь-яких інших кваліфікованих фахівців, однак Продавець (виготовлювач) не несе відповідальності за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

Установка (підключення) кондиціонерів типу сплит-система повинна виконуватися фахівцями компаній, авторизованих на продаж і/або монтаж і гарантійне обслуговування даного типу устаткування, що мають ліцензію на даний вид робіт. Продавець (виготовлювач) не несе відповідальності за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

Модель	Серійний номер	
Дата покупки		
Штамп продавця		
Дата пуску в експлуатацію		
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію		

Додаткову інформацію про цей і інший вироби Ви можете одержати в Продавця.

Вітаємо Вас із придбанням техніки відмінної якості!

IPX0

У конструкцію, комплектацію або технологію виготовлення виробу, з метою поліпшення його технологічних характеристик, можуть бути внесені зміни. Такі зміни вносяться у виріб без попереднього повідомлення Покупця і не несуть зобов'язань по зміні/поліпшенню раніше випущених виробів.

Переконливо просимо Вас щоб уникнути непорозумінь до установки /експлуатації виробу уважно вивчити його інструкцію з експлуатації. Забороняється вносити в Гарантійний талон будь-які зміни, а також стирати або переписувати які-небудь зазначені в ньому дані. Дійсна гарантія має силу, якщо Гарантійний талон правильно/чітко заповнений і в ньому зазначені : найменування і модель виробу, його серійні номери, дата продажу, а також є підпис уповноваженої особи і штамп Продавця.

Дійсна гарантія поширюється на виробничий або конструкційний дефект виробу. Дійсна гарантія містить у собі виконання уповноваженим сервісним центром ремонтних робіт і заміну дефектних деталей виробу в сервісному центрі або в Покупця (по розсуду сервісного центра). Гарантійний ремонт виробу виконується в терміни, передбачені Законом "Про захист прав споживача".

Зазначений вище гарантійний термін поширюється тільки на вироби, що використовуються в особистих, сімейних або домашніх цілях, не зв'язаних з підприємницькою діяльністю. У випадку використання виробу в підприємницькій діяльності, його гарантійний термін складає 3 (три) місяці. Гарантійний термін на комплектуючі вироби (деталі, які можуть бути зняті з виробу без застосування яких-небудь інструментів, тобто шухляди, полички, ґрати, кошики, насадки, щітки, трубки, шланги, коронки пальників і ін. подібні комплектуючі) складає 3 (три) місяці.

Гарантійний термін на нові комплектуючі вироби або складові частини, установлені на виріб при гарантійному або платному ремонті, або придбані окремо від виробу, складає три місяці з дня видачі Покупцеві виробу по закінченні ремонту, або продажу останньому цих комплектуючих/складових частин.

Дійсна гарантія дійсна тільки на території України на вироби, куплені на території України.

Дійсна гарантія не дає права на відшкодування і покриття збитку, що відбувся в результаті переробки і регулювання виробу, без попередньої письмової згоди виготовлювача, з метою приведення його у відповідність з національними або місцевими технічними стандартами і нормами безпеки, що діють у будь-якій іншій країні, у якій цей виріб був спочатку проданий.

Продавець і Виготовлювач знімають із себе усяку відповідальність за будь-які несприятливі наслідки, зв'язані з використанням купленого виробу без затвердженого плану монтажу і дозволу відповідних організацій.

ДІЙСНА ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ НА:

• періодичне обслуговування і сервісне обслуговування виробу (чищення, заміну фільтрів);

• будь-які адаптації і зміни виробу, у т.ч. з метою удосконалення і розширення звичайної сфери його застосування, що зазначена в Інструкції з експлуатації виробу, без попередньої письмової згоди виготовлювача.

ДІЙСНА ГАРАНТІЯ НЕ НАДАЄТЬСЯ У ВИПАДКАХ:

• якщо буде цілком /частково змінений, стертий, вилучений або буде нерозбірливий серійний номер виробу;

• використання виробу не по його прямому призначенню, не відповідно до його Інструкції по експлуатації, у тому числі, експлуатації виробу з перевантаженням або спільно з допоміжним устаткуванням, Продавцем, що не рекомендується, (виготовлювачем);

• наявності на виробі механічних ушкоджень (сколовши, тріщин, і т.д.), впливів на виріб надмірної сили, хімічно агресивних речовин, високих температур, підвищеної вологості/ запиленні, концентрованих парів, якщо що-небудь з перерахованого стало причиною несправності виробу ;

• ремонту/налагодження/інсталяції/адаптації/ пуску в експлуатацію виробу не уповноваженими на те організаціями/особами;

• стихійних лих (пожежа, повінь і т.д.) і інших причин, що знаходяться поза контролем Продавця (виготовлювача) і Покупця, що заподіяли шкоди виробові;

• неправильного підключення виробу до електричної, газової або водогінної мережі, а також несправностей (невідповідності робочим параметрам і безпеці) електричної, газової або водогінної мережі й інших зовнішніх мереж ;

• дефектів, що виникли внаслідок влучення усередину виробу сторонніх предметів, рідин, комах і продуктів їхньої життєдіяльності, і т.д.

• неправильного збереження виробу;

• необхідності заміни ламп, фільтрів, елементів живлення, акумуляторів, запобіжників, а також скляних/порцелянових/матер'яних і переміщуваних вручну деталей і інших додаткових деталей, що швидко зношуються, та змінних деталей (комплектуючих) виробу, що мають власний обмежений період працездатності, у зв'язку з їх природним зносом, або якщо така заміна передбачена конструкцією і не зв'язана з розбиранням виробу;

• дефектів системи, у якій виріб використовувався як елемент цієї системи.

Особливі умови гарантійного обслуговування водонагрівальних приладів

Дійсна гарантія не надається, якщо несправності у водонагрівальних приладах виникли в результаті: замерзання або всього лише однократного перевищення максимально припустимого тиску води, зазначеного на заводській табличці з характеристиками водонагрівального приладу ; експлуатації без захисних пристроїв або пристроїв, що не відповідають технічним характеристикам водонагрівальних приладів ; використання корозійно-активної води, не призначеної для питва; корозії від електрохімічної реакції, несвоєчасного технічного обслуговування водонагрівальних приладів відповідно до інструкції по експлуатації (наприклад: недотримання встановлених інструкцією термінів по заміні магнієвого анода і т.д.).

Особливі умови гарантійного обслуговування зволожувачів повітря

В обов'язковому порядку при експлуатації ультразвукових зволожувачів повітря необхідно використовувати оригінальний фільтр-картридж для зм'якшення води. Рекомендується використовувати дистильовану або попередньо очищену воду. Термін служби фільтра-картриджа залежить від ступеня твердості використовуваної води і може не прогнозовано зменшуватися, в результаті чого можливе утворення білого осаду навколо зволожувача повітря і на мембрані самого зволожувача повітря (даний осад може не віддалятися і за допомогою прикладеної до зволожувача повітря щіткою). Для зниження ймовірності виникнення такого осаду фільтр-картридж вимагає періодичної своєчасної заміни. Внаслідок вироблення ресурсу фільтрів в зволожувачів повітря може знижуватися продуктивність виходу вологи, що вимагає регулярної періодичної заміни фільтрів відповідно до інструкції по експлуатації. За перераховані в дійсному пункті несправності зволожувачів повітря і виниклий у зв'язку з такими несправностями який-небудь збиток у Покупця і третіх осіб Продавець, Імпортер, Виготовлювач відповідальності не несуть і дійсна гарантія на такі несправності зволожувачів повітря не поширюється. При експлуатації зволожувачів повітря рекомендується використовувати тільки оригінальні аксесуари виробника.

З моменту підписання Покупцем Гарантійного талона вважається, що:

• Уся необхідна інформація про куплений виріб і його споживчі властивості у відповідності зі ст. 15 Закону "Про захист прав споживачів" надана Покупцеві в повному обсязі;

• Покупець одержав Інструкцію з експлуатації купленого виробу російською та ..... мовою;

• Покупець ознайомлений і згодний з умовами гарантійного обслуговування/особливостями експлуатації купленого виробу;

• Покупець претензій до зовнішнього вигляду/комплектності ..... купленого товару не має.

якщо виріб перевірявся в присутності Покупця написати "роботі"

Покупець:

Підпис: Дата:

www.mypassage.ru